

Т.В. ПОПОВА

(Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина,
г. Екатеринбург, Россия)

УДК 801.7
ББК Ш400.3

ЛИНГВИСТИКА ДЕФЕКТНОГО ТЕКСТА¹

Аннотация: Представлен аналитический обзор направлений современного гуманитарного знания, обращенных к исследованию дефектного текста. Выявляются разные типы, причины и функции текстовых аномалий.

Ключевые слова: норма, аномалия, дефектный текст, лингвистика текста.

Начиная с античности внимание филологов было приковано, прежде всего, к идеальному тексту – тексту выразительному, яркому, убеждающему, коммуникативно эффективному, результативному. Именно такой текст был основным объектом исследования в таких направлениях, как лингвистика или теория текста.

В настоящее время специалистов по речеведению, коммуникативистике, филологии в целом все чаще интересуют иные тексты – тексты, которые не имеют пока устоявшегося имени и определяются как дефектные (А.В. Снигирев, Н.А. Купина, Н.Н. Попкова, О.В. Неупокоева, О.Б. Волкоморова, И.Н. Рябкова, Э.М. Береговская и др.), аномативные (В.В. Максимов), девиантные (Т.Б. Радбиль), аномальные (В.П. Белянин, Т.Б. Радбиль), тексты с дефектами (Л.М. Майданова, Е.Г. Соболева и др.). Самым частотным является термин *дефектный текст*, от которого легко образуются термины-дериваты *дефектность текста* (Ю.А. Сорокин) или *дефектация текста* (А.В. Снигирев). Но данный термин, согласно «Словарю синонимов», имеет явную отрицательную оценочность, что легко осознается лингвистами и не устраивает их, ср.: «**Синонимы:** бракованный, дефективный, испорченный, негодный, неработающий, нефункционирующий, поврежденный, разлаженный, расстроенный, с браком, с дефектом, с изъяном» [выделение курсивом – наше] [Словарь 2007]. Вероятно, лишены столь явной отрицательной коннотации и более удачным является термин *девиантный текст*, который предложил Т.Б. Радбиль [Радбиль 2006]. Правда, надо заметить, что, анализируя девиации в художественном тексте, автор чаще использует термины *аномалии в тексте*, *аномальный текст*, а не *девиантный текст*, но последняя но-

¹ Статья подготовлена в рамках государственного задания Министерства образования и науки РФ (проект 6.2985.2011 «Политическая метафорология»).

минация представляется, с одной стороны, более нейтральной и мягкой, чем *аномальность текста*, с другой – столь же удачной в дери-вационном плане, в аспекте терминопорождающего потенциала, что и адекватив *дефектный*.

В настоящее время сферы распространения понятия дефектности текста и обозначающих его терминов чрезвычайно широки. О дефектности текста пишут специалисты:

- по литературному редактированию (например, Л.М. Майдано-ва полагает, что тесты СМИ как объект редактирования могут содержать дефекты логико-смысловой структуры, эмоционально-оценочной структуры и т.п.; активно используют этот термин Е.Г. Соболева, О.Б. Волкоморова, Н.А. Купина и др.);

- по новым типам текстов: рекламным, пиар-текстам, новым текстам МК и т.п. (так, Соболева Е.Г. подчеркивает необходимость выделения в рекламном тексте дефектов трех типов, связанных с несоответствием текста требованиям законодательства и морально-этическим законам, значимым для данного социума, маркетинговым требованиям и нормам культуры речи [Соболева 2011], см. также [Неупокоева]);

- по художественному и деловому текстам [Радбиль 2006, Снигирев 2011];

- по переводу (Ю.А. Сорокин);

- по юридической лингвистике: А.Н. Баранов, К.И. Бринев, Н.Д. Голев, М.В. Горбаневский, Е.И. Галяшина и др., исследующие конфликтогенные тексты в сфере массовых и деловых коммуникаций и проблемы их лингвистической экспертизы;

- по теории речевой деятельности и проблемам коммуникативной удачности / неудачности общения (так, Е.А. Земская и О.Н. Ермакова обращают особое внимание на результативность общения и такое следствие речевой коммуникации, как гармонизация / дисгармонизация отношений участников общения);

- по культуре речи и ее экологии (Э.М. Береговская, В.И. Беликов и многие др.);

- по психологии речи и психолингвистике, которые исследуют тексты, порожденные нормальным и психически нездоровым человеком или акцентуированной личностью, личностью в измененном состоянии сознания, личностью с отклонениями в психическом развитии (В.П. Белянин). Психолингвисты активно используют специально созданные дефектные тексты (тексты с пропуском слов, букв, частей предложения и т.п.) в диагностических целях;

- по методике и педагогике, использующие дефектный текст наряду с образцовым как дидактический материал (для правки) (Н.И. Рябкова); как способ выявления дефектного знания и дефектных мыслительных операций ученика (В.Г. Богин и др.).

Широта распространения понятия дефектного (девиантного) текста и соответствующих ему терминов свидетельствует о том, что «в современной культурной ситуации их [анормативных текстов] количество неуклонно увеличивается, а качество и эффективность усиливаются. Поэтому одной из актуальных задач прикладной гуманитаристики в настоящее время становится разработка аналитики анормативных текстов» [Максимов 2003]. Вероятно, можно говорить о формировании целого направления в лингвистике текста, которое можно было бы назвать **лингвистикой дефектного (девиантного) текста**. Основы этого направления заложены в работах Н.Д. Арутюновой, А.Д. Апресяна, Т.В. Булыгиной, А.Д. Шмелева, Л.В. Зубовой, Т.А. Гридиной, О.Д. Кукушкиной, Т.Б. Радбиля и многих других ученых, пытавшихся определить сущность, типы, причины появления и функции аномалий (девиаций) в текстах, то есть определивших основные направления исследования данного явления (см. обзор изучения аномалий в тексте в монографии Т.Б. Радбиля).

Ученые рассматривали аномалии в тексте в онтологическом, когнитивном, гносеологическом аспектах; определили, что «быть аномальным» есть не свойство вещей и явлений самих по себе, но результат осмысления последних познающим их субъектом; установили, что *аномалия* выступает как маркированный коррелят *нормы* в оппозиции *норма – аномалия – антинорма*; установили, что «языковая аномалия как отклонение от правил или норм вовсе не перечеркивает само правило или норму», наоборот, анализ языковых девиаций позволяет более рационально мотивировать эти явления, выявлять их коммуникативную адекватность, прагматическую успешность и семантическую нагруженность и осмысленность [Радбиль 2006: 6-10]. Аномалия, по их мнению, выступает как еще не понятая норма.

По мнению исследователей, именно изучение разного рода нарушений и отклонений от известных закономерностей в функционировании языка «позволяет глубже понять как природу самого объекта, так и уровень нашего знания о нем. В этом смысле можно говорить о повышенной *информативности* аномальных явлений в сфере языка». Отклонения от языковых норм и правил «не ведут к деструкции системы, а, напротив, являются выражением ее креативного и адаптивного потенциала. В этом смысле можно говорить о *конструктивности* аномалий. <...> ... то, что сегодня представляется аномалией, завтра

может <...> получить нормативную квалификацию. В этом смысле можно говорить об *эвристичности* как самих аномалий, так и их изучения. <...> практически любая языковая аномалия потенциально есть факт эстетического, «художественного» использования языка. В этом смысле можно говорить о *функциональной значимости* аномалий» [Радбиль 2006: 4-5].

Таким образом, дефектный (девиантный) текст, являясь отрицательным материалом лингвистики (Л.В. Щерба), представляет немалый теоретический и практический интерес.

ЛИТЕРАТУРА

Апресян Ю.Д. Языковая аномалия и логическое противоречие // Апресян Ю.Д. Избранные труды: В 2 т. – М., 1995. – Т. II: Интегральное описание языка и системная лексикография.

Апресян Ю.Д. Языковые аномалии: типы и функции // Res Philologica: Филологические исследования. Памяти академика Георгия Владимировича Степанова (1919-1986) / Под ред. Д.С. Лихачева. – М.; Л., 1990.

Апресян Ю.Д. Тавтологические и контрадикторные аномалии // Апресян Ю.Д. Избранные труды: В 2 т. – М., 1995. – Т. II: Интегральное описание языка и системная лексикография.

Арутюнова Н.Д. От редактора: Вступительная статья // Логический анализ языка: Противоречивость и аномальность текста / Отв. ред. Н.Д. Арутюнова. – М., 1990.

Арутюнова Н.Д. Аномалии и язык (к проблеме языковой «картины мира») // Вопросы языкознания. – 1987. – № 3.

Баранов А.Н. Лингвистическая экспертиза текстов. Теоретические основания и практика. – М., 2007.

Большой словарь иностранных слов. – М.: «ИДДК», 2007.

Белянин В.П. Психологическое литературоведение. Текст как отражение внутренних миров автора и читателя. – М., 2006.

Белянин В.П. Основы психолингвистической диагностики. (Модели мира в литературе). – М., 2000.

Беликов В.И. Открытое письмо лингвиста о Всероссийской олимпиаде школьников по русскому языку (Москва, окружной этап, 11 класс, 10.12.2011) [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.gramota.ru> Лента>links/9_757.

Береговская Э.М. Об экологии языка: дефектный одноразовый текст и его обращенная форма [Электронный ресурс]. – URL: // <http://www.library.krasu.ru/ft/articles/0070165.pdf>.

Богин В.Г., Вдовина С.И., Фельдман Л.М. Базовые категории и понятия НГШ // Инновации в образовании. – 2006. – № 6.

Бринев К.И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза. – Барнаул, 2009.

Булыгина Т.В., Шмелев А.Д. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики). – М., 1997.

- Волкоморова О.Б.* УМК по дисциплине «Корректурa текста» – Тюмень, 2008.
- Галяшина Е.И.* Как провести лингвистическую экспертизу спорного текста? – М., 2006. (в соавт.).
- Галяшина Е.И.* Лингвистика vs. Экстремизма. – М., 2006.
- Галяшина Е.И.* Основы судебного речеведения: Монография / Под ред. М.В. Горбаневского. – М., 2003.
- Галяшина Е.И.* Спорные тексты СМИ. – М., 2005.
- Голев Н.Д.* Постановка проблем на стыке языка и права // Юрислингвистика – 1: Проблемы и перспективы. – Барнаул, 1999.
- Голев Н.Д.* Юридизация естественного языка как лингвистическая проблема // Юрислингвистика-2. Русский язык в его естественном и юридическом бытии. – Барнаул, 2000.
- Голев Н.Д.* Юридический аспект в лингвистическом освещении // Юрислингвистика – 1: Проблемы и перспективы. – Барнаул, 1999.
- Горбаневский М.В., Караулов Ю.Н., Шаклеин В.М.* Не говори шершавым языком (О нарушениях норм литературной речи в электронных и печатных СМИ) [Электронный ресурс].
- Гридина Т.А.* Языковая игра: стереотип и творчество: Монография. – Екатеринбург, 1996.
- Ермакова О.Н., Земская Е.А.* К построению типологии коммуникативных неудач // Русский язык в его функционировании. Т. 1. – М., 1993.
- Зубова, Л.В.* Современная русская поэзия в контексте истории языка. – М., 2000.
- Кукушкина О.В.* Основные типы речевых неудач в русских письменных текстах. М., 1998.
- Купина Н.А., Попкова Н.Н.* УМК дисциплины «Культура речи филолога и принципы стилистического анализа текста». – Екатеринбург, 2008.
- Майданова Л.М.* Критика речи и литературное редактирование текстов СМИ. – Екатеринбург, 2009.
- Майданова Л.М.* Практикум по современному русскому литературному языку (для студентов-журналистов). – Екатеринбург, 2007.
- Майданова Л.М.* Практическая стилистика жанров СМИ. – Екатеринбург, 2006 (в соавт.).
- Максимов В.В.* Анормативный текст: поэтика и дидактика // Критика и семиотика. – 2004. – Вып. 7.
- Неупокоева О.* Дефектный медиатекст в массовых коммуникациях // Современные технологии политического консалтинга. [Электронный ресурс]. – URL: <http://spbjs.ru/lekczii/194-lekczii-1/2525-olga-neupokoeva.html> и <http://www.slideshare.net/mediabuzz/ss-10249305>.
- Радбиль Т.Б.* Языковые аномалии в художественном тексте: Андрей Платонов и другие: Монография. – М., 2006.
- Рябкова Н.И.* Работа с текстом при формировании коммуникативных умений студентов [Электронный ресурс].
- Снигирев А.В.* Дефектность текста // Феномен творческой неудачи / Под общ. ред. А.В. Подчиненова и Т.А. Снигиревой. – Екатеринбург, 2011.

Соболева Е.Г. Прагмалингвистические особенности рекламного текста и специфика его редактирования // Современный медиатекст: учебное пособие / Отв. ред. Н.А. Кузьмина. – Омск, 2011.

Сорокин Ю.А. Художественный перевод и его фиктивная реальность [Электронный ресурс]. – URL: http://tverlingua.ru/archive/010/6_10.htm.

Щерба Л.В. О тройном аспекте языковых явлений // Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. – Л., 1974.

© Попова Т.В., 2012